

Manuale di montaggio e d'uso

Tramoggia a vibrazione

Tipo BV

Tipo BVL

Sommario

1.	Aspetti generali.....	4
1.1.	Legenda connettori	4
2.	Consegne di sicurezza	7
2.1.	Direttive e norme applicabili	8
3.	Trasporto e montaggio	9
3.1.	Trasporto.....	9
3.2.	Montaggio	9
4.	Messa in servizio.....	9
5.	Manutenzione.....	10
6.	Tenuta ricambi e servizio clienti	10
7.	Cosa fare se ...? (Avvertenze sulla risoluzione dei problemi)	10



Dichiarazione d'incorporazione

secondo la Direttiva Macchine 2006/42/CE

Con la presente dichiariamo che il prodotto è destinato ad essere incorporato in una macchina o assemblato con altre macchine allo scopo di costituire una macchina ai sensi della sopra menzionata direttiva (o parti della stessa) e che la sua messa in servizio è vietata fino a quando non sarà stato stabilito che la macchina, in cui il prodotto deve essere incorporato, è conforme alle disposizioni della direttiva macchine CE.

Norme armonizzate utilizzate: DIN EN 60204 T1, DIN EN ISO 12100-2011-03,
DIN EN 619

Note:

Questo prodotto è stato realizzato in conformità con la Direttiva bassa tensione 2014/35/UE.

Partiamo dal presupposto che il nostro prodotto venga integrato in una macchina fissa.

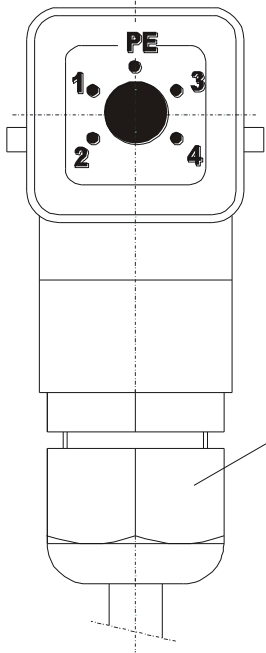
Rhein-Nadel Automation

Amministratore
Jack Grevenstein

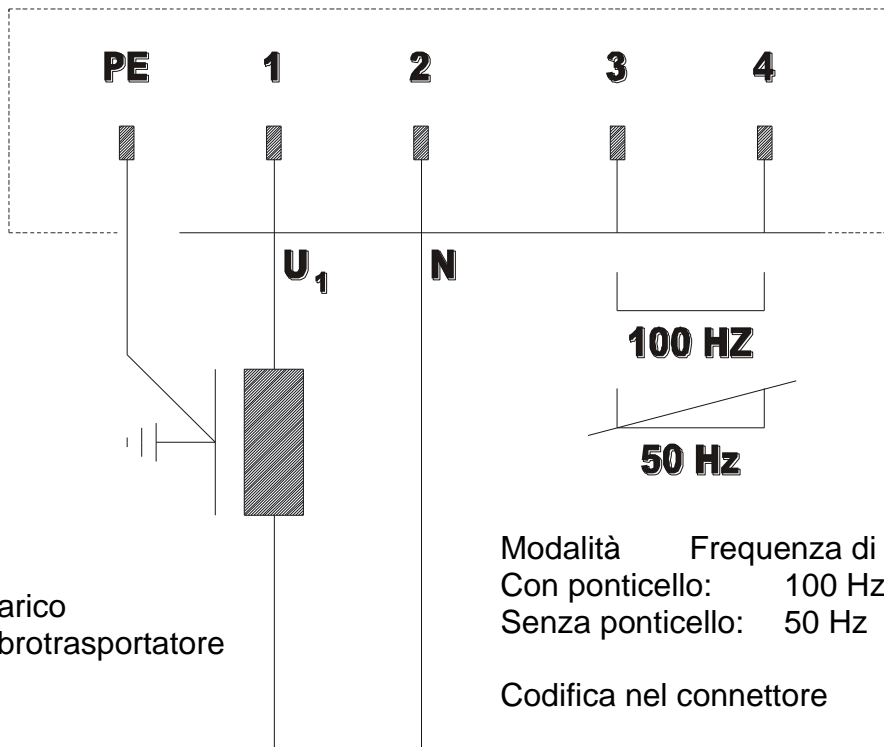


1. Aspetti generali

1.1. Legenda connettori



Avvitatura M20
grigio-2 100Hz frequenza oscillazione
nero-1 50Hz frequenza oscillazione
Avvitatura metallica EMC per apparecchi
regolati in frequenza



Modalità	Frequenza di oscillazione
Con ponticello:	100 Hz
Senza ponticello:	50 Hz

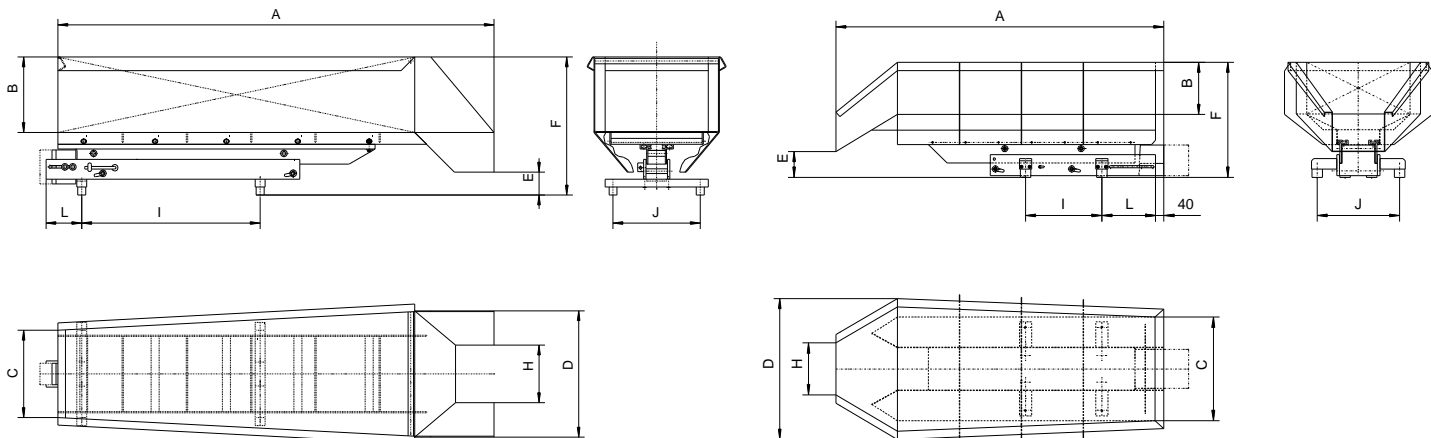
Codifica nel connettore

Con ponticello: Il ponticello deve essere incorporato nei collegamenti 3 + 4.



Avviso

Tutti i trasportatori lineari che sono elencati nella tabella vanno utilizzati solo assieme a un apparecchio di comando RNA a una tensione di rete di 230 V / 50 Hz. Per le frequenze e tensioni speciali vedi foglio dati separato.



	BV 8	BV 15	BV 30	BV 60	BV 100	BV 150	BV 200
Volume riemp.	8 l	15 l	30 l	60 l	100 l	150 l	200 l
Peso riemp.	30 kg	30 kg	35 kg	100 kg*	150 kg*	200 kg*	200 kg*
Traino	SLL 400-400	SLL 400-400	SLL 400-800	SLL 804-800	SLF 1000	SLF 1000	SLF 1000
Dimensioni principali (mm)							
A	700	700	1.100	1.250	1588	1588	1588
B	130	170	190	250	200	250	300
C	210	260	220	280	500	500	500
D	266	316	314	389	680	680	680
E	53	53	58	123	124	124	124
F	283	323	348	473	505	555	605
H	122	143	145	172	250	250	400
I	200	200	450	300	370	370	370
J	170	220	220	230	400	400	400
L	90	90	90	180	260	260	260

* Il peso di riempimento massimo dipende dalla natura dei pezzi da lavorare.

Versioni

Versione standard:

- Tramoggia in V2A (1.4301)
- Tensione nominale 200 V / 50 Hz
- Verniciatura in RAL 6011 verde reseda

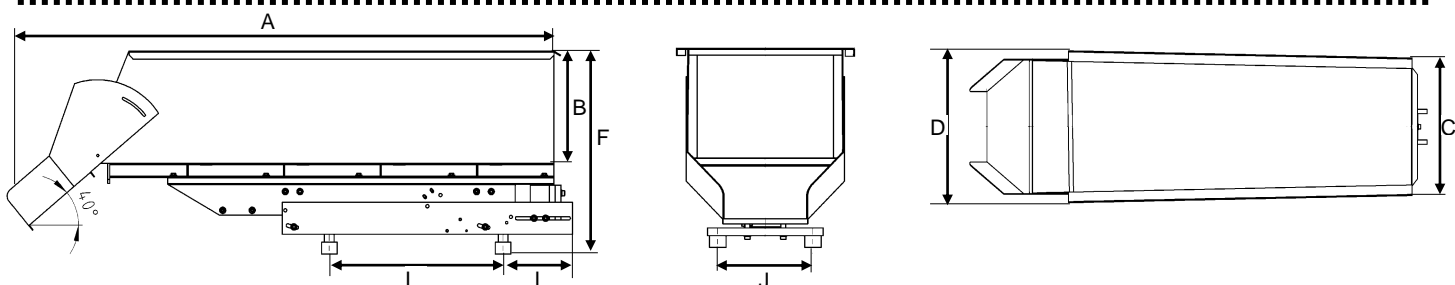
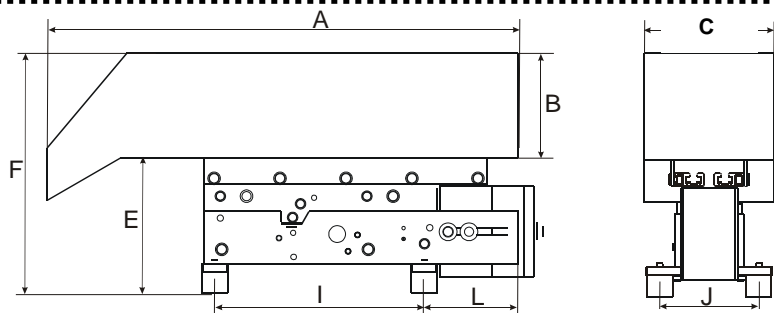
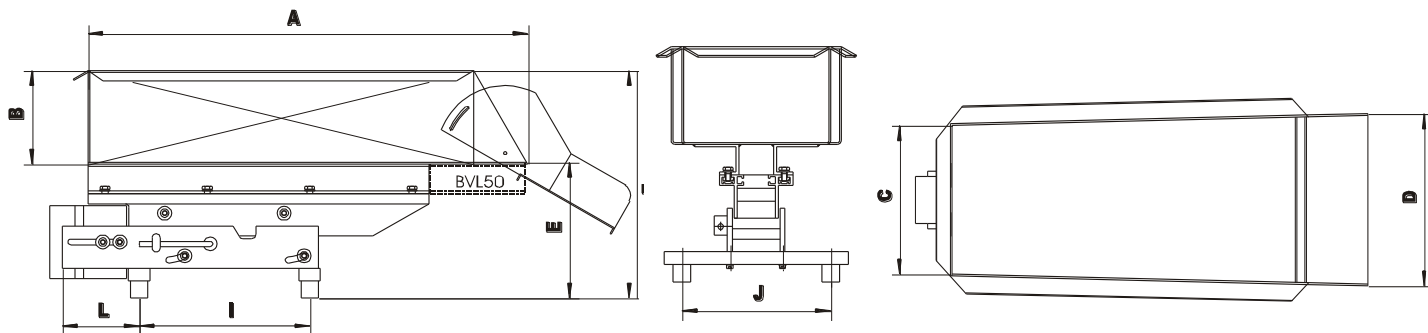
Versione speciale:

- Tramoggia rivestita con poliuretano, Metaline o PX
- Tensioni speciali (110V/ 50-60 Hz o 220V/ 50-60 Hz)

Accessori:

- Apparecchi di comando
- Monitoraggio livello di riempimento
- Sottostrutture

Con riserva di modifiche tecniche



	BVL 3	BVL 5	BVL 15	BVL 25	BVL 50	BVL 100*
Volume riempimento	3,5 L	7 L	15 L	25 L	50 L	100 L
Peso di riempimento	15 kg	15 kg	20 kg	25 kg	50 kg	50 kg
Traino	SLL 400-400	SLL 400-600	SLL 400-800	SLL 400-800	SLL 804-800	SLL 804-1000
Dimensioni principali (mm)						
A	450	515	700	885	1.015	1.360
B	100	110	150	150	200	285
C	124	170	220	220	280	390
D	124	197	256	256	329	430
E	129	165	163	163	228	
F	229	275	313	313	428	510
I	200	200	300	450	300	450
J	95	170	220	220	230	230
L	90	90	90	90	180	180*

* Dipende dal numero di contrappesi usati
Con riserve di modifiche tecniche.

Versioni	
Versione standard:	<ul style="list-style-type: none"> - Tramoggia in V2A (1.4301) - Tensione nominale 200 V / 50 Hz - Regolazione di fabbrica per il peso di riempimento specificato - * Per 100 BVL incl. scivolo regolabile, micropallinato
Versione speciale:	<ul style="list-style-type: none"> - Tramoggia a vibrazione rivestita con poliuretano, Metaline o PX - Tensioni speciali (110V/ 50-60 Hz o 220V/ 50-60 Hz)
Accessori:	<ul style="list-style-type: none"> - Apparecchi di comando - Monitoraggio livello di riempimento - Sottostrutture - Scivolo regolabile, micropallinato

2. Consegne di sicurezza

Abbiamo osservato la massima scrupolosità nella progettazione e produzione delle nostre tramogge al fine di garantire un funzionamento in sicurezza e senza problemi. Anche voi potete fornire un importante contributo alla sicurezza sul lavoro. Vi preghiamo pertanto di leggere completamente il breve Manuale d'uso prima della messa in funzione. Attenetevi sempre alle consegne di sicurezza!

Assicurarsi che tutte le persone che lavorano con o su questa macchina leggano e seguano attentamente le seguenti consegne di sicurezza!

Il presente Manuale d'uso si applica solo ai modelli specificati nel titolo.



Avviso

Questa mano indica note utili che possono fornirvi consigli sull'esercizio del trasportatore lineare.



Cautela

Questo triangolo di avvertimento indica le consegne di sicurezza. L'inosservanza di queste avvertenze può causare lesioni gravi o mortali.

Pericolosità della macchina

- I pericoli sono principalmente dovuti alle apparecchiature elettriche della tramoggia. Se la tramoggia viene a contatto con una forte umidità, sussiste il pericolo di una scossa elettrica!
- Assicuratevi che la messa a terra di protezione dell'alimentazione elettrica sia in perfette condizioni!

Impiego conforme alla destinazione d'uso

L'utilizzo conforme alla destinazione d'uso della tramoggia è lo stoccaggio e l'alimentazione dosata di prodotti alla rinfusa. L'impiego conforme alla destinazione d'uso prevede anche il rispetto del Manuale d'uso e il rispetto delle norme di manutenzione.

I dati tecnici della vostra tramoggia sono desumibili dalla tabella "Dati tecnici". Assicurarsi che le potenze allacciate di tramoggia, sistema di comando e alimentazione elettrica siano fra loro compatibili.



Avviso

Utilizzare la tramoggia solo in perfetto stato.

La tramoggia non deve essere utilizzata in aree a rischio di esplosione o umide.

La tramoggia può essere utilizzata solo nella configurazione del traino, del sistema di comando e della struttura oscillante coordinati dal fabbricante.

Sulla tramoggia non devono agire carichi aggiuntivi a parte il prodotto da trasportare per il quale è concepito il modello specifico.



Cautela

La messa fuori funzione dei dispositivi di sicurezza è severamente vietata!

Requisiti dell'utente

- Per tutte le attività (esercizio, manutenzione, riparazione, ecc.) devono essere rispettate le avvertenze contenute nel Manuale d'uso.
- L'operatore deve astenersi da qualsiasi modalità di lavoro suscettibile di compromettere la sicurezza della tramoggia.
- L'operatore deve garantire che solo il personale autorizzato lavori alla tramoggia.
- L'operatore è obbligato a segnalare immediatamente al soggetto gestore eventuali alterazioni insorte sulla tramoggia suscettibili di comprometterne la sicurezza.



Cautela

La tramoggia può essere installata, messa in funzione e mantenuta solo da personale qualificato. Si applica la definizione vincolante in Germania per la qualifica di elettricisti e personale istruito in materia elettrotecnica secondo quanto definito in IEC 364 e DIN VDE 0105 Parte 1.



Attenzione: Campo elettromagnetico

Sui portatori di pacemaker non è possibile escludere un influsso ad opera del campo magnetico, pertanto si raccomanda di mantenere una distanza minima di 25 cm.

Emissione sonora

Il livello di rumore sul luogo di utilizzo dipende dall'intero impianto e dal prodotto da trasportare. Se il livello di rumore al sito supera il livello ammissibile, possono essere utilizzate delle cappe insonorizzate che proponiamo come accessorio.

2.1. Direttive e norme applicabili

La tramoggia è stata costruita secondo le seguenti linee guida:

- Direttiva CE "Macchine" 2006/42/CE
- Direttiva bassa tensione CE 2014/35/UE
- Direttiva CEM 2014/30/UE

Partiamo dal presupposto che il nostro prodotto venga integrato in una macchina fissa. Il soggetto gestore deve rispettare le disposizioni della Direttiva CEM.

Le norme applicabili sono desumibili dalla Dichiarazione di incorporazione.

Il sistema di comando della tramoggia è assicurato da un apparecchio di comando elettronico a bassissime perdite modello ESG 2000

o tipo ESG 1000. L'apparecchio di comando della tramoggia è fornito separatamente. Sul proprio fronte presenta un connettore a spina a 5 poli tramite cui viene collegato alla tramoggia.

La piedinatura della presa è indicata nei dati tecnici.



Avviso

Informazioni complete sull'intera gamma di apparecchi di comando possono essere trovate nel Manuale d'Uso degli apparecchi di comando.

Tutti gli apparecchi di comando dispongono di due elementi di comando principali:

- L'**interruttore di rete** permette l'accensione e lo spegnimento del trasportatore lineare.
- Una **manopola** (o pulsanti) consentono di impostare la velocità di trasporto del trasportatore.
- Per la messa a punto della tramoggia possono essere utilizzati anche dispositivi di regolazione della frequenza. Le istruzioni esatte sulla messa a punto sono contenute nel nostro Manuale d'uso sui dispositivi di regolazione della frequenza.

3. Trasporto e montaggio

3.1. Trasporto



Avviso

Assicurarsi che il trasportatore lineare non possa toccare altri oggetti durante il trasporto. **I perni di bloccaggio servono sia come sicurezza per il trasporto che come ausilio per il montaggio.**



Note sulla sicurezza del trasporto Trasportatore lineare

Prima della messa in funzione, rimuovere le serrature per il trasporto contrassegnate in nero/giallo.
Reinserire il dispositivo di sicurezza per il trasporto per un ulteriore trasporto!

3.2. Montaggio

La tramoggia deve essere montata su una sottostruttura stabile (disponibile come accessorio) del luogo di impiego. Quest'ultima deve essere dimensionata in modo da escludere qualsiasi vibrazione del trasportatore lineare.

Assicurarsi che la tramoggia non possa entrare in contatto con altri dispositivi durante l'esercizio.
Per ulteriori dettagli sull'apparecchio di comando (schema di foratura, ecc.), fare riferimento al Manuale d'uso dell'apparecchio di comando fornito in dotazione.

4. Messa in servizio



Cautela

Assicurare che l'incastellatura della macchina (basamento, supporto, ecc.) sia collegata al conduttore di terra (PE). Il cliente deve provvedere all'occorrenza ad eseguire una messa a terra protettiva.

Controllare che

- la tramoggia sia libera e non poggi contro alcun corpo solido
- il cavo di collegamento della tramoggia all'apparecchio di comando sia collegato.



Cautela:

Prima della messa in servizio è indispensabile che il motore oscillante sia collegato al sistema equipotenziale dell'intero impianto. Nei punti di adattamento sono presenti delle indicazioni di messa a terra.
Vedere al proposito: DIN EU 60204 / VDE 0100-540



Cautela

Il collegamento elettrico della tramoggia può essere effettuato solo da personale qualificato (elettricista)! In caso si apportino modifiche all'allacciamento elettrico, osservare tassativamente il Manuale d'uso "Centra-line".

- che l'alimentazione elettrica disponibile (tensione, frequenza, potenza) concordi con i dati di connessione dell'apparecchio di comando (Vedi targhetta sull'apparecchio di comando).

Innestare il cavo di alimentazione dell'apparecchio di comando e inserire l'apparecchio di comando con l'interruttore di rete.

Avviso



Se la tramoggia viene fornita come sistema completamente allestito, la portata ottimale è già impostata in fabbrica. È contrassegnata sulla scala della manopola con una freccia rossa. In questo caso, posizionare la manopola sulla marcatura.

L'intervallo operativo ottimale della tramoggia è situabile in una posizione di regolazione dell'80% sull'apparecchio di comando. In caso di scostamenti più ampi (>+/-15%) deve essere effettuata una nuova messa a punto.

5. Manutenzione

Le tramogge sono in linea di massima esenti da manutenzione. Deve essere pulita solo dopo una forte contaminazione od esposizione a liquidi.

- Staccare la spina di rete.
- Pulire l'interno della tramoggia, specialmente il traferro (dopo eventuale smontaggio).
- Dopo il montaggio e l'innesto della spina di rete, la tramoggia è nuovamente pronta per l'uso.

6. Tenuta ricambi e servizio clienti

Per una panoramica dei pezzi di ricambio disponibili, consultare il foglio separato delle parti di ricambio.

Per garantire un'evasione rapida e accurata dell'ordine, indicare sempre il tipo di apparecchio (Vedi targhetta), la quantità richiesta, la descrizione e il numero del pezzo di ricambio.


Per una panoramica degli indirizzi dell'assistenza, fare riferimento al retro della copertina.

7. Cosa fare se ...? (Avvertenze sulla risoluzione dei problemi)



Cautela

L'apertura dell'apparecchio di comando o della spina può essere effettuata solo da un elettricista qualificato. Estrarre la spina di rete prima dell'apertura!

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
La tramoggia non si avvia quando si accende	<p>Interruttore di rete non collegato</p> <p>Spina di rete dell'apparecchio di comando non inserita</p> <p>Cavo di collegamento tra tramoggia e apparecchio di comando non innestato</p> <p>Fusibile difettoso nell'apparecchio di comando</p>	<p>Accendere l'interruttore di rete</p> <p>Inserire la spina di rete</p> <p>Innestare la spina a 5 poli sull'apparecchio di comando</p> <p>Sostituire il fusibile</p>
<p>La tramoggia vibra solo leggermente</p> 	<p>Manopola impostata sull'apparecchio di comando a 0%</p> <p>Blocco di sicurezza trasporto non rimosso</p> <p>Frequenza di risonanza errata</p> <p>Cautela Se la tramoggia dovesse essere utilizzata con un trasportatore lineare di base tipo 400 SLL, prestare attenzione alla presenza del ponticello nel connettore a 5 poli. Perché altrimenti sussiste il pericolo che il magnete e l'apparecchio di comando siano danneggiati in caso di sovraccarico!</p>	<p>Regolare il controller sull'80%</p> <p>Rimuovere il blocco di sicurezza trasporto</p> <p>Verificare se la codifica nella spina del trasportatore lineare è corretta (vedere targhetta e "Dati tecnici" (Cap. 1))</p>
La tramoggia sviluppa forti rumori	Particelle estranee nel traferro	Spegnere la tramoggia e rimuovere i corpi estranei



Gruppo RNA

Sede principale

Produzione e vendita

Rhein-Nadel Automation GmbH
Reichsweg 19-23
D-52068 Aachen

Tel.: +49 (0) 241-5109-0

Fax: +49 (0) 241-5109-219

E-Mail: vertrieb@RNA.de

www.RNA.de

Ulteriori imprese del Gruppo RNA:



Produzione e vendita

Specializzazione: Industria farmaceutica

PSA Zuführtechnik GmbH

Dr.-Jakob-Berlinger-Weg 1

D-74523 Schwäbisch Hall

Tel.: +49 (0) 791 9460098-0

Fax: +49 (0) 791 9460098-29

E-Mail: info@psa-zt.de

www.psa-zt.de



Produzione e vendita

RNA Automation Ltd.

Unit C

Castle Bromwich Business Park

Tameside Drive

Birmingham B35 7AG

United Kingdom

Tel.: +44 (0) 121 749-2566

Fax: +44 (0) 121 749-6217

E-Mail: RNA@RNA-uk.com

www.rnaautomation.com



Produzione e vendita

HSH Handling Systems AG

Wangenstr. 96

CH-3360 Herzogenbuchsee

Svizzera

Tel.: +41 (0) 62 956 10-00

Fax: +41 (0) 62 956 10-10

E-Mail: info@handling-systems.ch

www.handling-systems.ch



Produzione e vendita

Pol. Ind. Famades c/Energia 23

E-08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)

Spagna

Tel.: +34 (0)93 377-7300

Fax.: +34 (0)93 377-6752

E-Mail: info@vibrant-RNA.com

www.vibrant-RNA.com

www.vibrant.es

*Ulteriori siti produttivi
del Gruppo RNA:*

Produzione

Filiale di Lüdenscheid

Rhein-Nadel Automation GmbH

Nottebohmstraße 57

D-58511 Lüdenscheid

Tel.: +49 (0) 2351 41744

Fax: +49 (0) 2351 45582

E-Mail: werk.luedenscheid@RNA.de

Produzione

Filiale di Ergolding

Rhein-Nadel Automation GmbH

Ahornstraße 122

D-84030 Ergolding

Tel.: +49 (0) 871 72812

Fax: +49 (0) 871 77131

E-Mail: werk.ergolding@RNA.de

Produzione

Filiale di Remchingen

Rhein-Nadel Automation GmbH

Im Hölderle 3

D-75196 Remchingen-Wilferdingen

Tel.: +49 (0) 7232 - 7355 558

E-Mail: werk.remchingen@RNA.de